

บรรณานุกรม

ภาษาไทย

- กาญจนา ปราบพาล. การทดสอบและประเมินผลสำหรับครูสอนภาษาอังกฤษ. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2532.
- จิตรารอตเชื้อ. "การใช้เวลาในการสอนภาษาอังกฤษชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ในกรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2516.
- ทองปอน ชินวงศ์. "ปฏิสัมพันธ์ทางวาทะระหว่างครูและนักเรียนในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.
- ธีระชัย ปุณฺณโชติ. "การสังเกตพฤติกรรมกรรมการเรียนการสอนอย่างมีระบบ." วารสารครุศาสตร์ 2 (สิงหาคม-พฤศจิกายน 2515) : 38-57.
- ประคอง วรรณสุด. สถิติประยุกต์สำหรับครู. กรุงเทพมหานคร : ไทยวัฒนาพานิช, 2532.
- ประสิทธิ์ นรสาส์น. "การวิเคราะห์พฤติกรรมกรรมการสอนของครูภาษาอังกฤษในโรงเรียนมัธยมศึกษา ในจังหวัดนครสวรรค์." วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต ภาควิชาหลักสูตรและการสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2525.
- ปวีตรา จันทร์กลั่น. "การศึกษาพฤติกรรมกรรมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย ในโรงเรียนมัธยมศึกษาขนาดใหญ่พิเศษ เขตการศึกษา 3." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาหลักสูตรและวิธีสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2534.
- เยาวลักษณ์ บุญศิริ. "ภาระและหน้าที่ของครูภาษาอังกฤษ." ใน การสอนภาษาอังกฤษ. กรุงเทพมหานคร : ศูนย์เทคโนโลยีทางการศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ, 2524.
- ลลิตา ศรีไทย. "การวิเคราะห์พฤติกรรมกรรมการสอนภาษาอังกฤษของครู และการศึกษาการพัฒนาความรู้ทางการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ในโรงเรียนเอกชน กรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต ภาควิชาหลักสูตรและการสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2530.
- วรรณีย์ ไชยวิภาณนท์. "การสังเกตพฤติกรรมกรรมการเรียนการสอนเพื่อการสื่อสารในห้องเรียนภาษาอังกฤษ ในโรงเรียนมัธยมศึกษาส่วนกลาง." วิทยานิพนธ์ปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต ภาควิชาการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2533.

- วราพร พุ่มมณี. "พฤติกรรมของครูผู้สอนภาษาอังกฤษชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ในการใช้กิจกรรม และสื่อการสอนสำเร็จรูปตามคู่มือครู : การศึกษาเฉพาะกรณี จังหวัดปทุมธานี." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาประถมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.
- วราพรพรชัย เจิมสุจริต. "การศึกษาลักษณะปฏิสัมพันธ์ทางวาจาระหว่างครูและนักเรียนในการ การเรียนการสอนภาษาอังกฤษในแผนการเรียนต่าง ๆ ของชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 จังหวัด นครปฐม." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาหลักสูตรและวิธีสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2533.
- วิไลพร ธนสุวรรณ. "การเปรียบเทียบพฤติกรรมการตั้งคำถามทางวาจาของนักศึกษาฝึกสอน คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ โปรแกรมหลักสูตรสองปีครึ่งกับหลักสูตรสี่ปี ใน การสอนวิชาภาษาอังกฤษชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชา มัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2533.
- ศิริพร ฉันทานนท์. "ความสัมพันธ์ระหว่างพฤติกรรมการสอนของครูและเวลาที่ใช้ในการเรียน ของนักเรียน กับผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย กรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2532.
- ศุภนิช ตรีนิคม. "พฤติกรรมทางวาจาของครูและนักเรียนในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ชั้น ประถมศึกษาปีที่ 5 ในโรงเรียนสังกัดสำนักงานการประถมศึกษา จังหวัดสมุทรปราการ." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาประถมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์- มหาวิทยาลัย, 2529.
- สมพิศ ป. สัตยารักษ์. "ความสัมพันธ์ระหว่างตัวบ่อนภาษา และปฏิสัมพันธ์ในห้องเรียนกับ ผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 ระดับอุดมศึกษา ใน กรุงเทพมหานคร : การวิเคราะห์หุระดับ." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2534.
- สมหวัง พิชยานุวัฒน์. "การเก็บรวบรวมข้อมูล." ใน การวิจัยทางการศึกษา : หลักและ วิธีการสำหรับนักวิจัย. (ไพฑูริย์ สิลารัตน์ และ สาลี ทองธวัช บรรณาธิการ). กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2534.
- สอาด ศศิธรามาศ. "การศึกษาเปรียบเทียบพฤติกรรมการสอนภาษาอังกฤษ ทัศนคติ ของครู ผู้สอนต่อการนิเทศ และผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่เรียนกับครูผู้สอนที่ได้รับการ นิเทศภายในแบบคลินิค กับการนิเทศภายในแบบปกติในโรงเรียนมัธยมศึกษา จังหวัด เชียงใหม่." วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2529.

- สามัญศึกษา, กรม. หน่วยศึกษานิเทศก์. รายงานสรุปผลการประเมินคุณภาพการศึกษาชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 กรมสามัญศึกษา ปีการศึกษา 2531. กรุงเทพมหานคร : หน่วยศึกษานิเทศก์ กรมสามัญศึกษา, 2531.
- สิริรัตน์ พุ่มประสาธ. "การศึกษารูปแบบพฤติกรรมการมีส่วนร่วมในชั้นเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ที่มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษต่างกัน." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2535.
- สุนทร สารวรรณ. "การเปรียบเทียบพฤติกรรมการสอนภาษาอังกฤษของนักศึกษาครูระดับประกาศนียบัตรชั้นสูงที่ผ่านการเรียนวิชาวิธีการสอนภาษาอังกฤษโดยการสอนแบบจุลภาคกับการสอนแบบปกติ." วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต ภาควิชาหลักสูตรและการสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2521.
- สุพัฒน์ สุกมลสันต์. รายงานการวิจัยเรื่องอภิวิเคราะห์ และการสังเคราะห์งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ในระหว่างปี พ.ศ. 2515-2530. สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2532. (อัดสำเนา)
- สุภัทรา อักษรานุเคราะห์. ภาษาอังกฤษในห้องเรียนสำหรับครู. กรุงเทพมหานคร : คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2534.
- สุภาพร พรพิบูลย์. "กริยาร่วมทางวาทะระหว่างนักศึกษาฝึกสอนระดับประกาศนียบัตรวิชาการศึกษาชั้นสูง กับนักเรียนในการเรียนการสอนสอนภาษาอังกฤษ." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2520.
- สุมิตรา อังวัฒนกุล. การวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2535.
- . วิธีสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2535.
- อนิรุช ชุมสวัสดิ์. "การศึกษาพฤติกรรมการแก้ไขข้อผิดพลาดของนิสิตฝึกสอนในการสอนวิชาภาษาอังกฤษ ระดับมัธยมศึกษาตอนต้น." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2535.
- อรุณี วิริยะจิตรา. การเรียนการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร. กรุงเทพมหานคร : อักษรเจริญทัศน์, 2532.

ภาษาอังกฤษ

- Allwright, Dick. "Problem in the Study of Teacher's Treatment of Learner Errors." In On TESOL'75 : New Directions in Second Language Learning and Bilingual Education, pp. 96-109. Edited by M.K. Burt and H.C. Dulay. Washington D.C. : TESOL, 1975.
- Allwright, Dick and Kathleen Bailey. Focus on the Language Classroom : An Introduction to Classroom Research for Language Teachers. Cambridge : Cambridge University Press, 1991.
- Anderson, Lorin W. The Effective Teacher. Singapore : McGraw-Hill, 1989.
- Arishi, Ali Yahya. "A Study of EFL Teachers' Behavior in EFL Classes in Saudi Arabia." Dissertation Abstracts International 44 (June 1984) : 3627-A.
- Barnett, Jenny. "Notional / Functional Approaches." In Annual Review of Applied Linguistics, pp. 43-51. Rowley : Newbury House Publisher, 1980.
- Beretta, Allan. "Attention to Form or Meaning?" TESOL Quarterly 22 (June 1989) : 283-291.
- Chaudron, Chaig. "A Descriptive Model of Discourse in the Corrective Treatment of Learners's Errors." In Language Learning 27 (January 1977) : 29-46.
- _____. "Teacher and Student Interaction in Second Languages Classroom." In Second Language Classroom, pp. 220-221. Edited by Michael H. Long and Jack C. Richards. New York : Cambridge University Press, 1988.
- Cheong, Lee. Language and Language Education. Singapore : Singapore University Press, 1983.
- Cook, Vivian, J. "Language Functions, Social Factors, and Second Language Learning and Teaching." In IRAL 23 (August 1985) : 177.

- Corder, S. Pit. Error Analysis. London : Oxford University Press, 1974.
- Ekasingh, Supatcharee. "Teacher Talk : The Language of Nonnative Teachers in Thai EFL Classroom (Thailand)." Dissertation Abstracts International 52 (1991) : 3845.
- Ellis, Rod. Classroom Second Language Development. Oxford : Pergamon Press Ltd., 1984.
- _____. "Teacher-Pupil Interaction in Second Language Development." In Input on Second Language Acquisition, pp. 69-83. Edited by Susan M. Gass and Carolyn G. Madden. Rowley : Newbury House, 1985.
- _____. Understanding Second Language Acquisition. Oxford : Oxford University Press, 1986.
- Evertson, Carolyn and Holly Freed. "Classroom Observation." In Handbook of Teacher Evaluation, pp. 90-109. Edited by Jason Millman. London : Sage Publication, 1983.
- Fanselow, John. "The Treatment of Error in Oral Work." In Foreign Language Annals 10 (October 1977) : 583-593.
- Flanders, Ned. Analysing Teaching Behavior. Massachusetts : Addison-Wesley Publishing, 1970.
- Gaies, Stephen. "Learner Feedback : An Exploratory Study of Its Role in the Second Language Classroom." In Classroom-Oriented Research in Second Language Acquisition, pp. 190-210. Edited by Herbert W. Seliger and Michael H. Long. Rowley : Newbury House Publishers, Inc., 1983.
- _____. "The Investigation of Language Classroom Process." In Methodology in TESOL, pp. 329-338. Edited by Michael H. Long and Jack C. Richards. New York : Newbury House Publishers, 1987.

- Gingras, Rosario. Second Language Acquisition & Foreign Language Teaching. Arlington : Center for Applied Linguistic, 1978.
- Gebhard Jerry. "Seeing Teaching Differently : The Teacher as Observer." In The Language Teacher 15 (May 1991) : 7.
- Hammerly, Hector. Synthesis in Second Language Teaching : An Introduction to Linguistics. Blaine : Hector Marcel Hammerly Second Language Publications, 1982.
- Hammayan, Else V. and Richard G. Tucker. "Language Input in the Bilingual Classroom and Its Relationship to Second Language Achievement." In TESOL Quarterly 14 (December 1980) : 453-456.
- Holmes, Janet. "Classroom Interaction and the Second Language Learner." Guideline 8 (December 1986) : 19-30.
- Kabongo-Mianda, Kalala. "Child Interlanguage Discourse : The Role of Peer Interaction (Second Language Acquisition)." In Dissertation Abstracts International 52 (1991) : 848.
- Klassen, Johanna. "Using Standard Errors for Teaching." In Forum 29 (January 1991) : 10-16.
- Koura, Aly Aldulsamea. "Verbal Interaction Patterns of Selected English as a Foreign Language Teachers in Egyptian Secondary School." In Dissertation Abstracts International 48 (1986) : 294.
- Larsen-Freeman, Diane and Michael Long. An Introduction to Second Language Acquisition Research. London : Longman Group UK Limited, 1991.
- Lee, Nancy. "Notions of Error and Appropriate Corrective Treatment." In Hong Kong Papers in Linguistics and Language Teacher, pp. 55-69. Hong Kong : The University of Hong Kong, 1991.
- Leesatayakun, Mantmart. "Communicative Language Teaching : Observation of the English as a Foreign Classroom in Thailand." In Dissertation Abstracts International 49 (September 1988) : 449-A.
- Leo, Andra. "Teacher Treatment of Error." Guideline 8 (December 1986) : 37-44.

- Long, Michael H. and Charlene J. Sato. "Classroom Foreigner Talk Discourse : Forms and Functions of Teachers' Questions." In Classroom - Oriented Research in Second Language Acquisition, pp. 268-284. Edited by Herbert W. Seliger and Michael H. Long. Rowley : Newbury House Publishers, Inc., 1983.
- Long, Michael and P. Porter. "Group Work, Interlanguage Talk, and Second Language Acquisition." In TESOL Quarterly 19 (June 1985) : 213.
- Long, Michael. "Native Speaker / Nonnative Speaker Conversation and Negotiation of Comprehensible Input." In Applied Linguistics 4 (Summer 1983) : 126-141.
- _____. "Questions in Foreigner Talk Discourse." In Language Learning 31 (June 1981) : 135-137.
- Malamah-Thomas, Ann. Classroom Interaction. Oxford : Oxford University Press, 1987.
- Malcolm, Ian. "Classroom Interaction Analysis and the Teacher." Guideline 8 (December 1986) : 1-18.
- Morrow, Keith. "Principles of Communicative Methodology." In Communication in the Classroom : Applications and Methods for a Communicative Approach, pp. 59-69. Edited by Keith Johnson, and Keith Morrow. London : Longman Group Ltd., 1981.
- Moskowitz, Gertrude. "The Classroom Interaction of Outstanding Foreign Language Teacher." In Foreign Language Annals 9 (April 1976) : 135-141.
- Nambiar, Subramaniyan A. "The Correction of Oral Errors in Malaysian Secondary School." Master's Thesis (Appl. Ling.), National University of Singapore, 1991.
- Nunan, David. Understanding Language Classroom. New Jersey : Prentice-Hall International Ltd., 1989.

- Nystrom, Nancy. "Teacher-Student Interaction : Error Feedback."
In Classroom-Oriented Research in Second Language Acquisition,
pp. 169-189. Edited by Herbert W. Seliger and Michael H. Long.
Rowley : Newbury House Publishers, 1983.
- Ober, Richard L., and others. Systematic Observation of Teaching.
New Jersey : Prentice-Hall, 1971.
- Pica, Teresa and Catherine Doughty. "Variation in Classroom Interaction
as a Function of Participation Pattern and Task." In Second
Language Classroom : A Textbook of Current Research,
pp. 41-55. Edited by Jonathan Fine. New Jersey : Ablex
Publishing Corporation, 1988.
- Politzer, Robert, and others. "Teaching Standard English in the Third
Grade : Classroom Functions of Language." In Language Learning
31 (June 1981) : 171-194.
- Ramirez, Arnulfo and Nelly Stromquist. "ESL Methodology and Student
Learning in Bilingual Elementary Schools." In TESOL Quarterly
13 (June 1979) : 145-148.
- Richard, Jack C. "Second Language Acquisition : Error Analysis." In
Annual Review of Applied Linguistics, pp. 91-107. Rowley :
Newbury House Publishers, 1980.
- Spolsky, Bernard. Conditions for Second Language Learning. Oxford :
Oxford University Press, 1989.
- Stern, H. "Classroom Observation." In Issues and Options in Language
Teaching, pp. 49-54. Edited by Patrick Allen and Birget Harley.
Oxford : Oxford University Press, 1992.
- Tsui, Bik-May Amy. "Analyzing Input and Interaction in Second Language
Classroom." RELJ Journal 16 (June 1985) : 8-12.
- _____. "Learner Involvement and Comprehensible Input." In RELJ
Journal 22 (December 1991) : 44-60.
- Ullman, Rebecca. "Approaches to Observation in Second Language Classes."
In English Language Teaching Documents, pp. 113-123. Edited by
Christopher Brumfit. Oxford : Pergamon Press, 1984.

- Varonis, E.M. and Susan Gass. "Native-Nonnative Conversation : A Model for Negotiation of Meaning." In Applied Linguistics 6 (Spring 1985) : 71-101.
- Wagner-Sough, J. and E. Hatch. "The Importance of Input Data in Second Language Acquisition Studies." In Language Learning 25 (December 1975) : 297-308.
- Wing, Barbara H. "The Linguistic and Communicative Functions of Foreign Language Teacher Talk." In Foreign Language Teaching : A Research Perspective, pp. 158-173. Edited by Bill Van Pattaten and others. New York : Newbury House Publishers, 1987.



ภาคผนวก

ภาคผนวก ก

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิที่ตรวจแบบสังเกต

รายนามผู้เชี่ยวชาญที่หาค่าความสอดคล้องในการสังเกตร่วมกับผู้วิจัย

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิที่ตรวจสอบแบบสังเกต

1. รศ. ดร. อัจฉรา วงศ์โสธร อาจารย์ประจำสถาบันภาษา
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
2. ผศ. ดร. สุภาณี เทียรเจริญ อาจารย์ประจำสถาบันภาษา
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
3. อาจารย์ ดร. คัดนางค์ มณีศรี อาจารย์ประจำภาควิชาจิตวิทยา คณะครุศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
4. อาจารย์ ดร. มานิตย์ บุญประเสริฐ รองอธิการบดี มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย
5. อาจารย์ ดร. ศิรินันท์ ศรีเนาวรัตน์ อาจารย์หมวดภาษาอังกฤษ โรงเรียนสาธิต-
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒปทุมวัน

รายนามผู้เชี่ยวชาญที่หาค่าความสอดคล้องในการสังเกตร่วมกับผู้วิจัย

1. อาจารย์ ดร. สมพิศ ป. สัตยารักษ์ คณบดีคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ
2. อาจารย์ศิริพร ฉันทานนท์ศึกษานิเทศก์ ภาควิชาภาษาอังกฤษ
กรมสามัญศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ
3. อาจารย์วศิณัน สุวรรณสิทธิ์ อาจารย์ประจำสถาบันภาษา
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาคผนวก ข
หนังสือขอความร่วมมือในการวิจัย

ที่ ทม 0309/241

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ถนนพญาไท กรุงเทพฯ 10330

7 มกราคม 2536

เรื่อง ขอความร่วมมือในการวิจัย

เรียน อธิบดีกรมสามัญศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
1. โครงร่างวิทยานิพนธ์
 2. แบบสังเกตพฤติกรรมการใช้ภาษา
 3. รายชื่อโรงเรียน

เนื่องด้วย นางสาวสุรรัตน์ กลีบโกมุก นิสิตชั้นปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา กำลังดำเนินการวิจัยเพื่อเสนอเป็นวิทยานิพนธ์เรื่อง "การศึกษาพฤติกรรมการใช้ภาษาในชั้นเรียนของครูภาษาอังกฤษ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา เขตการศึกษา 6" โดยมี รองศาสตราจารย์ ดร. สุมิตรา อังวัฒนกุล เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา ในการนี้ นิสิตจำเป็นต้องเก็บรวบรวมข้อมูลต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องโดยการนำแบบสังเกตพฤติกรรมการใช้ภาษาไปสังเกตพฤติกรรมการใช้ภาษาของครูภาษาอังกฤษในชั้นเรียนระดับมัธยมศึกษาปีที่ 2 ของโรงเรียนในสังกัดกรมสามัญศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ เขตการศึกษา 6

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์จากท่านได้โปรดพิจารณาอนุญาตให้ นางสาวสุรรัตน์ กลีบโกมุก ได้เก็บรวบรวมข้อมูลดังกล่าว เพื่อประโยชน์ทางวิชาการ และขอขอบคุณเป็นอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้ด้วย

ขอแสดงความนับถือ

(ศาสตราจารย์ ดร. ถาวร วัชรราชัย)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

แผนกมาตรฐานการศึกษา

โทร. 2183530

ที่ ศธ 0806/401

กองการมัธยมศึกษา กรมสามัญศึกษา
กระทรวงศึกษาธิการ กทม. 10300

28 มกราคม 2536

เรื่อง ขอความร่วมมือในการทำวิจัย

เรียน

ด้วย นางสาวสุรรัตน์ กลีบโกมุท นิสิตปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กำลังดำเนินการวิจัยเรื่อง "การศึกษาพฤติกรรมการใช้
ภาษาในชั้นเรียนของครูภาษาอังกฤษ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัด
กรมสามัญศึกษา เขตการศึกษา 6" ในกรณีนี้ นิสิตมีความประสงค์ที่จะเก็บข้อมูลที่เกี่ยวข้อง โดยการ
นำแบบสังเกตพฤติกรรมการใช้ภาษาไปสังเกตพฤติกรรมการใช้ภาษาของครูภาษาอังกฤษ ในชั้น
เรียนระดับมัธยมศึกษาปีที่ 2 ของโรงเรียนนี้ เพื่อเป็นข้อมูลประกอบการทำวิจัย

กองการมัธยมศึกษาพิจารณาแล้วเห็นว่า การทำวิจัยดังกล่าวจะเป็นประโยชน์ในการ
ปรับปรุง และพัฒนาประสิทธิภาพทางวิชาการ ด้านการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในโรงเรียน
มัธยมศึกษา สมควรให้การสนับสนุน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดอนุเคราะห์ และขอขอบคุณ ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(นายบุญรอด วัฒนชัย)

ศึกษานิเทศก์ 8 รักษาการแทน

ผู้อำนวยการกองการมัธยมศึกษา

ฝ่ายส่งเสริมมาตรฐานการศึกษา

โทร. 2811392

โทรสาร 2824096

ภาคผนวก ค
รายชื่อโรงเรียนที่เป็นตัวอย่างประชากร
รายชื่อโรงเรียนที่ทดลองใช้เครื่องมือ

รายชื่อโรงเรียนที่เป็นตัวอย่างประชากร

จังหวัดพระนครศรีอยุธยา

1. โรงเรียนจอมสุรางค์อุปถัมภ์
2. โรงเรียนบางปะหัน
3. โรงเรียนบางปะอิน "ราชานุเคราะห์ 1"
4. โรงเรียนเสนา "เสนาประสิทธิ์"
5. โรงเรียนอยุธยาอนุสรณ์
6. โรงเรียนอยุธยาวิทยาลัย

จังหวัดชลบุรี

1. โรงเรียนโคกกะเทียมวิทยาลัย
2. โรงเรียนบ้านหมี่วิทยา
3. โรงเรียนปิยบุตร
4. โรงเรียนพระนารายณ์

จังหวัดสิงห์บุรี

1. โรงเรียนสิงห์พายุ "ประสานมิตรอุปถัมภ์"
2. โรงเรียนสิงห์บุรี

จังหวัดอ่างทอง

1. โรงเรียนโพธิ์ทอง "จินตคามณี"
2. โรงเรียนสตรีอ่างทอง
3. โรงเรียนอ่างทองบัทมโรจน์วิทยาคม

รายชื่อโรงเรียนที่ทดลองใช้เครื่องมือ

1. โรงเรียนบางปะอิน จังหวัดพระนครศรีอยุธยา
2. โรงเรียนชัยบาดาลวิทยา จังหวัดลพบุรี

ภาคผนวก ง
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. วิธีใช้แบบสังเกต
2. แบบสังเกตพฤติกรรมการใช้ภาษาในชั้นเรียนของครู
3. คำอธิบายพฤติกรรมการใช้ภาษาในชั้นเรียนของครู

วิธีใช้แบบสังเกต

แบบสังเกตพฤติกรรมการใช้ภาษาในชั้นเรียนของครูผู้สอน ใช้วิธีการบันทึกข้อมูลขณะสังเกต โดยมีวิธีการดังนี้

1. สังเกตพฤติกรรมการใช้ภาษาของครูผู้สอน ตั้งแต่เริ่มต้นจนถึงสิ้นสุดการสอนในคาบเรียน โดยในทุก ๆ 5 วินาที ผู้สังเกตทำเครื่องหมาย / ลงในตารางสังเกตให้ตรงกับช่องลักษณะพฤติกรรมที่เกิดขึ้น และช่องเวลานับที่ก
2. เมื่อสิ้นสุดการสังเกตในคาบเรียนที่สังเกต รวมจำนวนความถี่ของพฤติกรรมการใช้ภาษาแต่ละประเภทที่เกิดขึ้นในคาบเรียนที่สังเกต



ภาคผนวก จ

การหาค่าความเที่ยงตรงของเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. ค่าความถี่และค่าร้อยละของความแตกต่างในการบันทึกพฤติกรรมการใช้ภาษาในชั้นเรียนของผู้วิจัยและผู้เชี่ยวชาญ
2. ค่าความถี่และค่าร้อยละของความแตกต่างในการบันทึกพฤติกรรมการใช้ภาษาในชั้นเรียน 2 ครั้งของผู้วิจัย

คำอธิบายพฤติกรรมการใช้ภาษาในชั้นเรียนของครู

พฤติกรรมการใช้ภาษาในชั้นเรียน	ลักษณะของพฤติกรรม
1. หน้าที่ของภาษาที่ครูใช้	
1.1 การแนะนำนักเรียนในการปฏิบัติ	<p>หมายถึง ครูพูดหรือสั่งเพื่อให้นักเรียนทำตาม ซึ่งไม่ใช่การตอบสนองทางวาจา แบ่งออกเป็น 3 แบบคือ</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. แนะนำนักเรียนในการปฏิบัติเป็นรายบุคคล เช่น ครู : John, stand up, please. 2. แนะนำนักเรียนในการปฏิบัติเป็นกลุ่มย่อย เช่น ครู : Group A, please sit down. 3. แนะนำนักเรียนในการปฏิบัติทั้งชั้นเรียน เช่น ครู : Class, turn to page six.
1.2 การกำหนดผู้ตอบ	<p>หมายถึง ครูพูดเพื่อเรียก หรืออนุญาตให้นักเรียนตอบสนอง แบ่งออกเป็น 3 แบบคือ</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. กำหนดผู้ตอบเป็นรายบุคคล เช่น ครู : "Yes," "You." หรือเรียกชื่อนักเรียน 2. กำหนดผู้ตอบเป็นกลุ่มย่อย เช่น ครู : Group A. 3. กำหนดผู้ตอบทั้งชั้นเรียน เช่น ครู : "Everybody," "Class"
1.3 การให้คำอธิบาย	<p>หมายถึง ครูพูดให้ข้อมูล ข้อเท็จจริง บรรยาย หรืออธิบาย เช่น</p> <p>ครู : The patient's name is Mr. Wilson. He's got a bad cold.</p>

พฤติกรรมการใช้ภาษาในชั้นเรียน	ลักษณะของพฤติกรรม
1.4 การพูดคุยเกี่ยวกับตัวเอง	<p>หมายถึง ครูพูดคุยในเรื่องส่วนตัว ที่ไม่ใช่เนื้อหาบทเรียน เช่น</p> <p>ครู : Today, I have a cold.</p>
1.5 การให้ตัวอย่างการฝึก	<p>หมายถึง ครูให้ตัวอย่างภาษาที่เป็นหน่วยเสียง องค์ประกอบของคำ โครงสร้างประโยค และหน่วยความหมาย เพื่อเป็นตัวอย่างในการฝึกภาษาแก่นักเรียน ตัวอย่าง เช่น</p> <p>ครู : The word is pronounced.....</p>
1.6 การถามคำถาม	<p>หมายถึง ครูถามคำถามเพื่อให้นักเรียนตอบสนอง แบ่งออกเป็น 2 แบบคือ</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ถามคำถามเกี่ยวกับบทเรียน เช่น <p>ครู : What's the meaning of....?</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. ถามคำถามส่วนตัว เช่น <p>ครู : What did you do during the weekend?</p>
1.7 การตอบคำถาม	<p>หมายถึง ครูพูดตอบคำถามตามที่นักเรียนถาม แบ่งออกเป็น 2 แบบคือ</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ตอบคำถามเกี่ยวกับบทเรียน เช่น <p>นักเรียน : What does.....mean?</p> <p>ครู : It means</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. ตอบคำถามส่วนตัว เช่น <p>นักเรียน : Yesterday I saw your son. What's his name?</p> <p>ครู : His name is</p>

พฤติกรรมการใช้ภาษาในชั้นเรียน	ลักษณะของพฤติกรรม
1.8 การยอมรับคำตอบของนักเรียน	<p>หมายถึง ครูพูดเพื่อแสดงการยอมรับการตอบสนองที่ถูกต้องของนักเรียน เช่น</p> <p>ครู : "Yes.", "That's right."</p>
1.9 การชมเชย	<p>หมายถึง ครูพูดเพื่อเสริมแรงการตอบสนองที่ถูกต้องของนักเรียน เช่น</p> <p>ครู : "Good.", "Excellent."</p>
1.10 การให้ข้อคิดเห็น	<p>หมายถึง ครูพูดเพื่อแสดงความคิดเห็นส่วนตัว หรือเพิ่มเติมการตอบสนองของนักเรียน เช่น</p> <p>ครู : Yes, I think he was drowned because later the crocodile reappeared, didn't he?</p>
1.11 การมอบหมายสั่งงาน	<p>หมายถึง ครูพูดเพื่อต้องการให้นักเรียนมีการตอบสนองตามเวลาที่ครูกำหนด เช่น</p> <p>ครู : Please do this exercise and send it to me tomorrow.</p>
1.12 การพูดกระตุ้นให้นักเรียนมีส่วนร่วมกิจกรรม	<p>หมายถึง ครูพูดกระตุ้น หรือชักชวนให้นักเรียนเข้าร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน เช่น</p> <p>ครู : Let's sing this song together.</p>
1.13 การทักทาย - อำลา	<p>หมายถึง ครูพูดกล่าวคำทักทายก่อนเริ่มบทเรียน และกล่าวอำลาในตอนจบบทเรียน เช่น</p> <p>ครู : Good morning, class. How are you today?</p> <p>ครู : Time is up. Good-bye for today.</p>

พฤติกรรมการใช้ภาษาในชั้นเรียน	ลักษณะของพฤติกรรม
<p>2. การปรับภาษาที่ครูใช้</p> <p>2.1 การปรับการออกเสียง</p> <p>2.2 การปรับคำศัพท์ /วลี / การถอดความ</p> <p>2.3 การปรับปรุงโครงสร้างประโยค</p>	<p>หมายถึง ครูออกเสียงคำศัพท์ หรือพยางค์ที่พูดไปแล้วใหม่ให้ช้าลง ชัดเจนขึ้น โดยอาจจะออกเสียงแยกพยางค์หรือคำ หรือออกเสียงเน้นหนักให้ดังขึ้น เช่น</p> <p>ครู : Cli - mate.</p> <p>หมายถึง ครูเปลี่ยนคำศัพท์ หรือวลีที่พูดไปแล้วใหม่โดยใช้คำ หรือวลีที่มีความหมายเหมือนเดิม หรือถอดความหมายเพื่อให้นักเรียนเข้าใจได้ง่ายขึ้น เช่น</p> <p>ครู : A hammer. ----> A tool for hitting with.</p> <p>หมายถึง ครูเปลี่ยนโครงสร้างของประโยคที่พูดไปแล้วให้ง่ายขึ้น หรือใช้คำย่อให้น้อยลง เช่น</p> <p>ครู : He asked to go. --> He asked if he could go.</p>
<p>3. การใช้ภาษาเชิงปฏิสัมพันธ์</p> <p>3.1 การตรวจสอบเพื่อยืนยัน</p>	<p>หมายถึง ครูพูดซ้ำคำพูดของนักเรียนบางส่วน หรือทั้งหมดทันที และใช้เสียงสูงท้ายคำพูด หรือพูดซ้ำ และใช้คำถามท้ายประโยค เพื่อให้นักเรียนยืนยันว่า ครูได้ยิน หรือเข้าใจคำพูดของนักเรียนได้ถูกต้อง เช่น</p> <p>นักเรียน : The red one.</p> <p>ครู : The red one?</p>

พฤติกรรมการใช้ภาษาในชั้นเรียน	ลักษณะของพฤติกรรม
3.2 การตรวจสอบความเข้าใจ	<p>หมายถึง ครูถามคำถาม เพื่อต้องการตรวจสอบว่านักเรียนเข้าใจสิ่งที่ครูพูดได้ถูกต้อง เช่น</p> <p>ครู : "Do you understand?" "O.K.?"</p>
3.3 การขอความกระจ่าง	<p>หมายถึง ครูพูด หรือถามคำถาม หรือบอกให้นักเรียนพูดใหม่อีกครั้ง เมื่อครูไม่เข้าใจ หรือไม่ได้ยินคำพูดของนักเรียน เช่น</p> <p>ครู : Say it again.</p> <p>ครู : What do you mean by?</p>
3.4 การพูดซ้ำคำพูดตนเอง	<p>หมายถึง ครูพูดซ้ำคำพูดของตนเองบางส่วน หรือทั้งหมด หรือถอดความหมายของสิ่งที่ครูพูดบางส่วน หรือทั้งหมด เพื่อให้ให้นักเรียนเข้าใจได้ดีขึ้น เช่น</p> <p>ครู : Do you agree with that?</p> <p>ครู : Do you agree with that?</p>
3.5 การพูดซ้ำคำพูดนักเรียน	<p>หมายถึง ครูพูดซ้ำคำพูดของนักเรียนบางส่วน หรือทั้งหมด โดยไม่มีการเปลี่ยนเสียงสูง-ต่ำ เพื่อแสดงว่าครูเข้าใจคำพูดของนักเรียน เช่น</p> <p>นักเรียน : I think the fourth family.</p> <p>ครู : You think the fourth family.</p>
3.6 การขยายความคำพูดนักเรียน	<p>หมายถึง ครูขยายความคำพูดของนักเรียน โดยการเพิ่มเติมข้อมูลที่นักเรียนยังพูดไม่สมบูรณ์ให้ครบถ้วน หรือเพิ่มเติมข้อมูลเกี่ยวกับคำศัพท์ใหม่ เพื่อแสดงว่าครูเข้าใจคำพูดของนักเรียน เช่น</p> <p>นักเรียน : He wears a sweater.</p> <p>ครู : Yes. He wears a red sweater.</p>

พฤติกรรมการใช้ภาษาในชั้นเรียน	ลักษณะของพฤติกรรม
<p>4. การตอบสนองต่อข้อผิดพลาดของนักเรียน</p> <p>4.1 พูดต่อไปโดยไม่แก้ไขข้อผิดพลาด</p> <p>4.2 บอกให้นักเรียนรู้ว่ามีส่วนผิดพลาด</p> <p>4.3 ให้นักเรียนคนอื่นแก้ไขข้อผิดพลาด</p> <p>4.4 ชี้แนะให้นักเรียนแก้ไขข้อผิดพลาดด้วยตนเอง</p>	<p>หมายถึง ครูพูดข้ามข้อผิดพลาด หรือพูดถึงหัวข้อเรื่องอื่นต่อไปโดยไม่แก้ไขข้อผิดพลาดให้นักเรียน หรือไม่บอกให้นักเรียนรู้ว่ามีส่วนผิดพลาดอยู่ตรงไหน เช่น</p> <p>ครู : How many sisters do you have?</p> <p>นักเรียน : I has three sisters.</p> <p>ครู : What are their names?</p> <p>หมายถึง ครูบอกให้นักเรียนรู้ว่ามีส่วนผิดพลาดตรงไหน หรือปฏิเสธข้อผิดพลาดของนักเรียน แต่ไม่แก้ไขให้ เช่น</p> <p>นักเรียน : He were rich.</p> <p>ครู : No. You can't say "He were."</p> <p>หมายถึง ครูเรียกชื่อนักเรียนคนอื่น หรือบอกให้นักเรียนกลุ่มใดกลุ่มหนึ่ง หรือทั้งชั้นเรียนแก้ไขข้อผิดพลาดแทน เช่น</p> <p>ครู : Jane, what is the correct sentence?</p> <p>หมายถึง ครูพูดเพื่อชี้แนะ และช่วยเหลือให้นักเรียนสามารถแก้ไขข้อผิดพลาดด้วยตนเองได้ แบ่งออกเป็น 4 วิธีคือ</p> <p>1. ให้อิสระเลือกคำตอบ เช่น</p> <p>นักเรียน : I holding a book.</p> <p>ครู : I holding, I'm holding. Which is correct?</p>

พฤติกรรมการใช้ภาษาในชั้นเรียน	ลักษณะของพฤติกรรม
	<p>2. พูดกระตุ้น โดยให้ตัวชี้แนะ และใช้เสียงสูงท้าย คำพูด เช่น นักเรียน : She is tall. ครู : Tall? She is only 100 cms. She is</p> <p>3. พูดซ้ำ และเน้นตรงคำที่นักเรียนพูดผิด เช่น นักเรียน : It's Susan akirt. ครู : <u>Susan skirt.</u></p> <p>4. ถามคำถามซ้ำ เช่น ครู : When did he go? <u>When</u> did he go?</p>
<p>4.5 แก้ไขข้อผิดพลาดให้นักเรียน เอง</p>	<p>หมายถึง ครูแก้ไขข้อผิดพลาดให้นักเรียน โดยพูดซ้ำคำพูด ของนักเรียนบางส่วน หรือทั้งหมด พร้อมทั้งให้คำ หรือ โครงสร้างประโยคที่ถูกต้องตามไวยากรณ์แก่นักเรียน หรืออ้างอิงถึงข้อผิดพลาดของนักเรียน เช่น นักเรียน : A fish eat worms. ครู : Yes. A fish <u>eats</u> worms.</p>
<p>4.6 ตำหนินักเรียน</p>	<p>หมายถึง ครูพูดติเตียน หรือว่ากล่าวนักเรียนเมื่อนักเรียน มีข้อผิดพลาดทางภาษา เช่น นักเรียน : He have a dog. ครู : You, bad boy. I have told you many many times not to use "have" with "singular subject."</p>

ภาคผนวก จ

การหาความเที่ยงของเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. ค่าความถี่และค่าร้อยละของความแตกต่างในการบันทึกพฤติกรรมการใช้ภาษาในชั้นเรียนของผู้วิจัยและผู้เชี่ยวชาญ
2. ค่าความถี่และค่าร้อยละของความแตกต่างในการบันทึกพฤติกรรมการใช้ภาษาในชั้นเรียน 2 ครั้งของผู้วิจัย

ตารางที่ 8 ความถี่ และค่าร้อยละของความแตกต่างในการบันทึกพฤติกรรมของผู้วิจัยและผู้เชี่ยวชาญคนที่ 1

พฤติกรรม	ความถี่ของผู้วิจัย		ความถี่ของผู้เชี่ยวชาญคนที่ 1		ร้อยละของผู้วิจัย		ร้อยละของผู้เชี่ยวชาญคนที่ 1		ร้อยละของความแตกต่าง	
	ท	อ	ท	อ	ท	อ	ท	อ	ท	อ
1.1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.1.2	2	2	2	3	0.80	0.80	0.78	1.17	0.02	0.37
1.1.3	12	15	13	16	4.80	6.00	5.07	6.24	0.27	0.24
1.2.1	1	-	1	1	0.40	-	0.39	0.39	0.01	0.39
1.2.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.2.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.3	36	20	38	19	14.40	8.00	14.82	7.41	0.42	0.59
1.4	2	-	2	-	0.80	-	0.78	-	0.02	-
1.5	-	-	-	3	-	-	-	1.17	-	1.17
1.6.1	33	43	31	44	13.20	17.20	12.09	<u>17.16</u>	1.11	0.04
1.6.2	2	2	3	3	0.80	0.80	1.17	1.17	0.37	0.37
1.7.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.7.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.8	-	1	-	1	-	0.40	-	0.39	-	0.01
1.9	-	3	-	3	-	1.20	-	1.17	-	0.03
1.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.1	-	2	-	2	-	0.80	-	0.78	-	0.02
2.2	-	-	1	1	-	-	0.39	0.39	0.39	0.39

ตารางที่ 8 (ต่อ)

พฤติกรรม	ความถี่ของ ผู้วิจัย		ความถี่ของ ผู้เชี่ยวชาญ คนที่ 1		ร้อยละของ ผู้วิจัย		ร้อยละของ ผู้เชี่ยวชาญ คนที่ 1		ร้อยละของ ความแตกต่าง	
	ท	อ	ท	อ	ท	อ	ท	อ	ท	อ
2.3	-	1	-	1	-	0.40	-	0.39	-	0.01
3.1	-	-	-	1	-	-	-	0.39	-	0.39
3.2	2	2	2	1	0.80	0.80	0.78	0.39	0.02	0.41
3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.4	8	14	4	12	3.20	5.60	1.56	4.68	1.64	0.92
3.5	13	24	14	25	5.20	9.60	5.46	<u>9.75</u>	0.26	0.15
3.6	3	2	1	2	1.20	0.80	0.39	0.78	0.81	0.02
4.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.3.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.3.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.4.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.4.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.4.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.4.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.5	-	1	-	1	-	0.40	-	0.39	-	0.01
4.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
รวม		246		251		98.40		97.83		10.87

หมายเหตุ ค่าร้อยละที่ขีดเส้นใต้คือ ค่าร้อยละสูงสุด และรองลงมาของพฤติกรรมในการบันทึกของผู้เชี่ยวชาญคนที่ 1

$$r = \frac{P_o - P_e}{1.00 - P_e}$$

$$P_o = 1.00 - \frac{(10.87)}{100} = 1.00 - 0.10 = 0.90$$

$$P_e = \frac{(17.16)^2}{100} + \frac{(9.75)^2}{100} = 0.17^2 + 0.09^2 = 0.0289 + 0.0081$$

$$= 0.037 = 0.04$$

$$r = \frac{0.90 - 0.04}{1 - 0.04} = \frac{0.86}{0.96} = 0.89$$

$$= 0.89$$

ตารางที่ 9 (ต่อ)

พฤติกรรม	ความถี่ของผู้วิจัย		ความถี่ของผู้เชี่ยวชาญคนที่ 2		ร้อยละของผู้วิจัย		ร้อยละของผู้เชี่ยวชาญคนที่ 2		ร้อยละของความแตกต่าง	
	ท	อ	ท	อ	ท	อ	ท	อ	ท	อ
2.3	-	1	-	1	-	0.43	-	0.42	-	0.01
3.1	-	-	-	2	-	-	0.84	-	0.84	-
3.2	2	2	1	3	0.86	0.86	0.42	1.26	0.44	0.40
3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.4	8	23	7	25	3.44	9.89	2.94	<u>10.50</u>	0.50	0.61
3.5	10	20	11	22	4.30	8.60	4.62	<u>9.24</u>	0.32	0.64
3.6	2	3	1	4	0.86	1.29	0.42	1.68	0.44	0.39
4.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.3.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.3.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.4.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.4.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.4.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.4.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.5	-	1	-	1	-	0.43	-	0.42	-	0.01
4.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
รวม		231		236		99.33		99.12		11.67

หมายเหตุ ค่าร้อยละที่ขีดเส้นใต้คือ ค่าร้อยละสูงสุด และรองลงมาของพฤติกรรมในการบันทึกของผู้เชี่ยวชาญคนที่ 2

$$r = \frac{P_o - P_e}{1.00 - P_e}$$

$$P_o = 1.00 - \frac{(11.67)}{100} = 1.00 - 0.11 = 0.89$$

$$P_e = \frac{(15.54)^2}{100} + \frac{(10.50)^2}{100} = 0.15^2 + 0.10^2 = 0.0225 + 0.01$$

$$= 0.03$$

$$r = \frac{0.89 - 0.03}{1.00 - 0.03} = \frac{0.86}{0.97} = 0.88$$

$$= 0.88$$

ตารางที่ 10 ความถี่ และค่าร้อยละของความแตกต่างในการบันทึกพฤติกรรมของผู้วิจัยและผู้เชี่ยวชาญ คนที่ 3

พฤติกรรม	ความถี่ของ ผู้วิจัย		ความถี่ของ ผู้เชี่ยวชาญ คนที่ 3		ร้อยละของ ผู้วิจัย		ร้อยละของ ผู้เชี่ยวชาญ คนที่ 3		ร้อยละของ ความแตกต่าง	
	ท	อ	ท	อ	ท	อ	ท	อ	ท	อ
1.1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.1.2	2	2	-	-	0.86	0.86	-	-	0.86	0.86
1.1.3	2	13	2	14	0.86	5.59	0.82	5.74	0.04	0.15
1.2.1	1	-	1	-	0.43	-	0.41	-	0.02	-
1.2.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.2.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.3	38	30	38	30	16.34	12.90	15.58	<u>12.30</u>	0.76	0.60
1.4	2	-	2	-	0.86	-	0.82	-	0.04	-
1.5	-	-	-	4	-	-	-	1.64	-	1.64
1.6.1	28	21	26	24	12.04	9.03	10.66	9.84	1.38	0.81
1.6.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.7.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.7.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.8	-	1	-	1	-	0.43	-	0.41	-	0.02
1.9	-	3	-	3	-	1.29	-	1.23	-	0.06
1.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.12	-	-	1	-	-	-	0.41	-	0.41	-
1.13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.1	-	2	-	2	-	0.86	-	0.82	-	0.04
2.2	4	-	7	-	1.72	-	2.87	-	1.15	-

ตารางที่ 10 (ต่อ)

พฤติกรรม	ความถี่ของผู้วิจัย		ความถี่ของผู้เชี่ยวชาญคนที่ 3		ร้อยละของผู้วิจัย		ร้อยละของผู้เชี่ยวชาญคนที่ 3		ร้อยละของความแตกต่าง	
	ท	อ	ท	อ	ท	อ	ท	อ	ท	อ
2.3	-	1	-	2	-	0.43	-	0.82	-	0.39
3.1	-	-	2	-	-	-	0.82	-	0.82	-
3.2	2	2	4	1	0.86	0.86	1.64	0.41	0.78	0.45
3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.4	8	23	8	25	3.44	9.89	3.28	10.25	0.16	0.36
3.5	13	24	13	25	5.59	10.32	5.33	10.25	0.26	0.07
3.6	3	2	3	1	1.29	0.86	1.23	0.41	0.06	0.45
4.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.3.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.3.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.4.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.4.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.4.3	-	-	-	1	-	-	-	0.41	-	0.41
4.4.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.5	-	1	-	2	-	0.43	-	0.82	-	0.39
4.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
รวม		228		242		98.04		99.22		13.44

หมายเหตุ ค่าร้อยละที่ขีดเส้นใต้คือ ค่าร้อยละสูงสุด และรองลงมาของพฤติกรรมในการบันทึกของผู้เชี่ยวชาญคนที่ 3

$$r = \frac{P_o - P_e}{1.00 - P_e}$$

$$P_o = 1.00 - \frac{(13.44)}{100} = 1.00 - 0.13 = 0.87$$

$$P_e = \frac{(12.30)^2}{100} + \frac{(10.25)^2}{100} = 0.12^2 + 0.10^2 = 0.014 + 0.01$$

$$= 0.02$$

$$r = \frac{0.87 - 0.02}{1.00 - 0.02} = \frac{0.85}{0.98} = 0.86$$

$$= 0.86$$

ตารางที่ 11 ความถี่ และค่าร้อยละของความแตกต่างในการบันทึกพฤติกรรมสองครั้งของผู้วิจัย.

พฤติกรรม	ความถี่ของครั้งที่ 1		ความถี่ของครั้งที่ 2		ร้อยละของครั้งที่ 1		ร้อยละของครั้งที่ 2		ร้อยละของความแตกต่าง	
	ท	อ	ท	อ	ท	อ	ท	อ	ท	อ
1.1.1	3	3	3	2	1.32	1.32	1.35	0.90	0.03	0.42
1.1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.1.3	6	23	5	22	2.64	10.12	2.25	9.90	0.39	0.22
1.2.1	6	1	11	1	2.64	0.44	4.95	0.45	2.31	0.01
1.2.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.2.3	-	2	-	2	-	0.88	-	0.90	-	0.02
1.3	13	29	13	26	5.72	<u>12.76</u>	5.85	11.70	0.13	1.06
1.4	1	-	1	-	0.44	-	0.45	-	0.01	-
1.5	-	4	1	5	-	1.76	0.45	2.25	0.45	0.49
1.6.1	3	46	2	43	1.32	<u>20.24</u>	0.90	19.35	0.42	0.89
1.6.2	2	2	2	1	0.88	0.88	0.90	0.45	0.22	0.43
1.7.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.7.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.8	1	5	1	5	0.44	2.20	0.45	2.25	0.01	0.05
1.9	1	3	1	3	0.44	1.32	0.45	1.35	0.01	0.03
1.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.12	-	1	-	1	-	0.44	-	0.45	-	0.01
1.13	-	1	-	1	-	0.44	-	0.45	-	0.01
2.1	-	1	-	1	-	0.44	-	0.45	-	0.01
2.2	-	7	-	7	-	3.08	-	3.15	-	0.07

ตารางที่ 11 (ต่อ)

พฤติกรรม	ความถี่ของครั้งที่ 1		ความถี่ของครั้งที่ 2		ร้อยละของครั้งที่ 1		ร้อยละของครั้งที่ 2		ร้อยละของความแตกต่าง	
	ท	อ	ท	อ	ท	อ	ท	อ	ท	อ
2.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.2	-	1	-	1	-	0.44	-	0.45	-	0.01
3.3	-	3	-	3	-	1.32	-	1.35	-	0.03
3.4	5	25	4	26	2.20	11.00	1.80	11.70	0.40	0.70
3.5	-	11	-	11	-	4.84	-	4.95	-	0.11
3.6	-	5	-	5	-	2.20	-	2.25	-	0.05
4.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.3.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.3.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.4.1	-	2	-	2	-	0.88	-	0.90	-	0.02
4.4.2	-	5	-	3	-	2.20	-	1.35	-	0.85
4.4.3	-	-	-	2	-	-	-	0.90	-	0.90
4.4.4	-	3	-	3	-	1.32	-	1.35	-	0.03
4.5	1	2	-	2	0.44	0.88	-	0.90	0.44	0.02
4.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
รวม		227		222		99.88		99.90		11.06

หมายเหตุ ค่าร้อยละที่ขีดเส้นใต้คือ ค่าร้อยละสูงสุด ของพฤติกรรมในการบันทึกครั้งแรกของผู้วิจัย

$$r = \frac{P_o - P_e}{1.00 - P_e}$$

$$P_o = 1.00 - \frac{(11.06)}{100} = 1.00 - 0.11 = 0.89$$

$$P_e = \frac{(12.76)^2}{100} + \frac{(20.24)^2}{100} = 0.12^2 + 0.20^2 = 0.014 + 0.04$$

$$= 0.05$$

$$r = \frac{0.89 - 0.05}{1.00 - 0.05} = \frac{0.84}{0.95} = 0.88$$

$$= 0.88$$

ประวัติผู้เขียน

นางสุรียรัตน์ กลีบโกมุต สำเร็จการศึกษาปริญญาอักษรศาสตรบัณฑิต จาก
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในปีการศึกษา 2527 และเข้าศึกษาต่อในระดับปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษ ภาควิชามัธยมศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในปีการศึกษา 2534
ปัจจุบันรับราชการครูอยู่ที่โรงเรียนบางไทรวิทยา อำเภอบางไทร จังหวัดพระนครศรีอยุธยา

